



## **Injectomat Agilia**

Bomba de Seringa  
Instruções de uso



**MEDICAL DEVICES**



**FRESENIUS  
KABI**

caring for life

# Índice

<b>1. INTRODUÇÃO .....</b>	<b>4</b>
Utilização a que se destina.....	4
Precauções.....	4
<b>2. DESCRIÇÃO DA INJECTOMAT® AGILIA .....</b>	<b>5</b>
<b>3. OPERAÇÕES PARA UTILIZAÇÃO .....</b>	<b>7</b>
<b>4. TELA E SÍMBOLOS .....</b>	<b>12</b>
<b>5. ALARMES E CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA .....</b>	<b>14</b>
<b>6. MENU .....</b>	<b>17</b>
Menu permanente.....	17
Menu a ser selecionado em modo de opção.....	18
<b>7. OPÇÕES .....</b>	<b>19</b>
<b>8. MEDICAMENTOS .....</b>	<b>21</b>
Introdução.....	21
Modo de infusão: Volume/tempo e limite de volume .....	22
Tela e símbolos .....	24
Características de segurança e avisos.....	24
Opções de assistência técnica .....	24
Biblioteca de medicamentos.....	25
<b>9. TESTE DO USUÁRIO .....</b>	<b>26</b>
<b>10. DESEMPENHOS .....</b>	<b>27</b>
Amplitudes das taxas.....	27
Limite do volume.....	27
Volume/tempo.....	27
Lista de seringas.....	28
Precisão .....	28
Pausa programável.....	28
Controle da pressão .....	29
Tempo de resposta do alarme de oclusão e Volume de bolus na liberação de oclusão.....	30
<b>11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>31</b>
Energia elétrica.....	31
Bateria .....	31
Porta de comunicação .....	31
Comunicação por Infravermelho.....	31
Conformidade .....	31
Dimensões - Peso .....	32
Curvas de trombeta .....	32
<b>12. DECLARAÇÃO DO FABRICANTE E LINHAS DE ORIENTAÇÃO SOBRE A EMC .....</b>	<b>33</b>
Emissões eletromagnéticas - Tabela 201.....	33
Imunidade eletromagnética - Tabela 202 .....	34
Imunidade eletromagnética - Tabela 204 .....	35
Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação de RF portátil e móvel e a Injectomat® Agilia - Tabela 206.....	36

**13. LIMPEZA E CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO ..... 37**  
    Limpeza e desinfecção ..... 37  
    Condições ambientais ..... 37  
    Utilização da bateria interna ..... 37  
    Recomendações ..... 38

**14. SERVIÇOS ..... 39**  
    Condições de garantia ..... 39  
    Controle de qualidade ..... 39  
    Manutenção preventiva ..... 39  
    Requisitos de manutenção ..... 40  
    Assistência ..... 40  
    Racks de conexão, Acessórios & Ferramentas de Manutenção ..... 41

Válida para a versão 2.5 do software.

# 1. Introdução

A Injectomat® Agilia é uma bomba de seringa da família Agilia.

É fácil de utilizar e o treinamento é rápido graças à sua ergonomia e telas interativas.

Muito intuitiva, Injectomat® Agilia também foi desenvolvida para promover a segurança. A proteção "Push-gard" do acionador do êmbolo oferece segurança máxima no caso de a bomba cair.


A monitorização da pressão assim como muitas características de segurança optimizam a utilização da Injectomat® Agilia.

Robusta e adaptável graças a uma grande variedade de opções, a Injectomat® Agilia possibilita dar resposta a todas as suas necessidades.

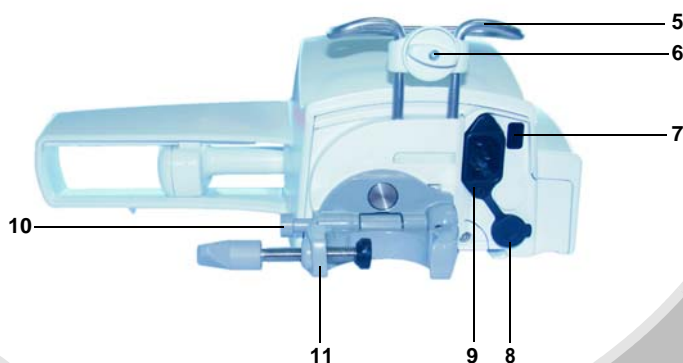
## Utilização a que se destina

- A Injectomat® Agilia é uma bomba de seringa concebida para infusão intravenosa (IV) de drogas.
- Ela deve ser usada exclusivamente por profissionais treinados que trabalham em hospitais e/ou ambulâncias, junto com o acessório obrigatório Suporte da Bomba Agilia para Ambulância (Agilia Holder Ambulance).

## Precauções

- O símbolo  visível no dispositivo, recomenda que este Guia do Operador seja lido na totalidade.
- Injectomat® Agilia foi testada em conformidade com as normas aplicáveis de compatibilidade electromagnética dos dispositivos médicos. A respectiva imunidade permite garantir o seu correto funcionamento. A limitação das radiações emitidas evita interferências indesejáveis com outros equipamentos tais como EEG, ECG, ... Caso a Injectomat® Agilia seja colocada perto de dispositivos tais como equipamento cirúrgico HF, raios-X, RMN, celulares, pontos de acesso Wifi..., é essencial que sejam mantidas as distâncias mínimas entre os equipamentos (consultar a pág. 36).
- Uso em unidade de Imagem de Ressonância Magnética: a bomba pode ser operada com segurança com o dispositivo MRI Guard Agilia apenas para prevenir interferências eletromagnéticas. Consulte as Instruções de Uso específicas do MRI Guard Agilia.
- Devido ao uso em ambulâncias na rua, o desempenho da bomba Agilia IV pode sofrer alterações. A equipe médica deve permanecer perto da bomba Agilia IV para tomar uma ação apropriada, caso seja necessário. Consulte as Instruções de Uso do Suporte da Bomba Agilia para Ambulância
- O dispositivo não deve ser utilizado na presença de agentes anestésicos inflamáveis devido ao risco de explosão. Deve ser sempre utilizado afastado de zonas de risco.
- O dispositivo pode ser perturbado pela pressão ou por variações de pressão, choques mecânicos, fontes de ignição de calor, etc. Caso pretenda utilizar os dispositivos em situações específicas, é favor contactar o nosso Departamento Pós-Venda. Para funcionar correctamente, a bomba deve ser utilizada na horizontal e em posição estável.
- A bomba não deve ser usada para administrar soluções insolúveis em água ou fluidos não estéreis
- Os efeitos fisiológicos dos medicamentos podem ser influenciados pelas características do dispositivo e da seringa descartável. Certifique-se de que são compatíveis com a prescrição, as características das curvas de trombeta e os tempos de definição do alarme de oclusão em relação à taxa de fluxo programada.
- Em caso de situação inesperada relativa aos controlos da bomba ou ao ambiente, o sistema de segurança de última geração emitirá um alarme, interromperá a infusão e exibirá um código de erro. Os usuários são orientados a ter ciência desses alarmes (vide capítulo 6) e em casos onde o dispositivo é usado para fornecer terapias de suporte à vida, como medicações com meia-vida curta, e considerar as provisões adequadas para soluções de fornecimento de terapias de apoio.

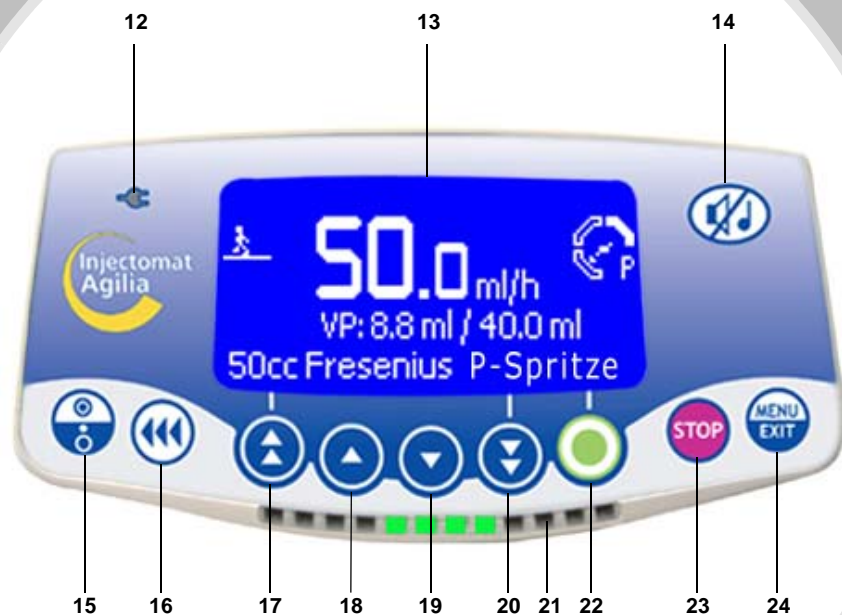
## 2. Descrição da Injectomat® Agilia



- 1 - Braço de fixação da seringa
- 2 - Suporte de aletas da seringa
- 3 - Acionador do êmbolo
- 4 - Proteção "Push-guard"

- 5 - Alça
- 6 - Trava de montagem
- 7 - Célula de infravermelho
- 8 - Porta de comunicação e entrada/saída de energia c.c.

- 9 - Conexão à energia elétrica
- 10 - Botão de fixação
- 11 - Grampo de fixação



- 12 - Aviso de ligação à energia elétrica
- 13 - Tela
- 14 - Silenciar alarme
- 15 - ON/OFF
- 16 - Bolus ou Purga

- 17 - a Seleção de valor
- 20 - Em funcionamento, pré-alarme e avisos de alarme
- 21 -

- 22 - Validação
- 23 - Stop: parar infusão
- 24 - Menu / Sair

# 3. Operações para utilização

## Instalação da Injectomat® Agilia

Injectomat® Agilia pode ser utilizada numa mesa, suporte vertical ou varão.



Em mesa



Em suporte vertical



Em varão

Podem ser montadas, no máximo, 2 " Injectomat® Agilia " durante a infusão.

Podem ser montados, no máximo, 3 dispositivos num suporte vertical ou durante o transporte



⚠ Quando os dispositivos estão montadas, as travas de montagem devem estar na posição fechada.

⚠ 3 bombas num suporte vertical: pelo menos 2 grampos de fixação têm de estar fechados.

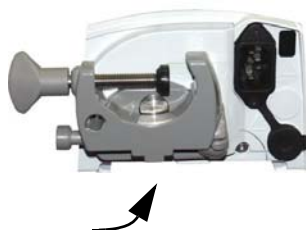
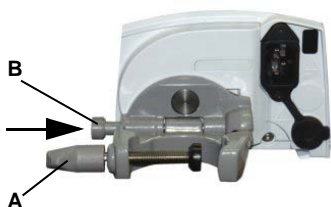
Se instalar em um suporte sobre rodas, não incline o sistema mais do que 5°: ele pode tombar.

## Utilização dos grampos de fixação

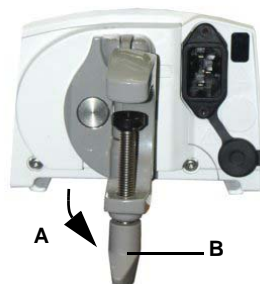
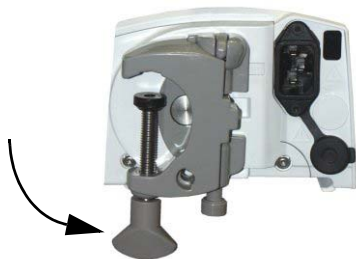
O grampo de fixação com parafuso rodado só pode ser direcionado quando estiver fechado na direção da bomba. Este é mantido na sua posição vertical ou horizontal com o botão de fixação.

As imagens que se seguem demonstram como modificar a instalação da bomba de uma posição em suporte vertical para uma posição em varão.

- 1** Desapertar o parafuso do grampo (A) e soltar o dispositivo do suporte vertical. Pressionar o botão de fixação (B).
- 2** Dobrar o grampo de fixação da bomba. Esta é a posição recomendada para o grampo de fixação com parafuso rodado quando o dispositivo se encontra numa superfície plana.



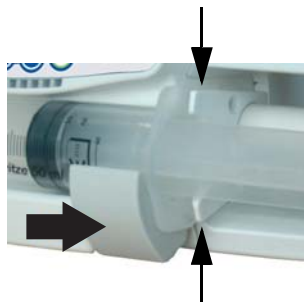
- 3** Girar o grampo de fixação 90° para baixo.
- 4** Movimentar o grampo de fixação para fora (A). O botão de fixação é libertado automaticamente. Encaixar o dispositivo no varão e usar o parafuso do grampo (B) para fixá-lo.





## Instalação da seringa (paciente não conectado)

- 1** Ligar o extensor à seringa conforme as práticas adequadas.  
Verifique se não há bolhas de ar deixadas na seringa.
- 2** Colocar a seringa no respectivo suporte, as aletas correctamente inseridas na respectiva ranhura  
↕↕. Fixar a seringa com o braço de fixação da seringa.



- 3** Deslocar o acionador do êmbolo para a frente em direcção à extremidade da seringa.
- 4** Verificar a instalação geral.



## 1 - Operações para utilização



- Confirmar que a Injectomat® Agilia não está danificada.
- Ligar o cabo elétrico à fonte de alimentação e à bomba da seringa: a luz indicadora de ligação à corrente acende.
- Pressione a tecla <ON> para ligar a bomba.
- Para a primeira utilização ver a página 37: Utilização da bateria interna.
- Manter a tecla <OFF> pressionada para desligar o dispositivo. Para desligar o dispositivo da fonte de alimentação, desligar primeiro a tomada de alimentação antes de retirar o conector do dispositivo.

## 2 - Seleção da seringa



- A seringa instalada tem de corresponder à seringa apresentada.
- OK: para confirmar a seringa, ou,
- C: para mudar a seleção da seringa e confirmar.

## 3 - Purga



- Ligar o extensor à seringa.
- Certifique-se de que o paciente não está conectado à bomba.
- Para iniciar o preenchimento, pressione a tecla <PRIME> [Preenchimento] 2 vezes: uma pressão curta e depois uma contínua até que todas as bolhas de ar sejam eliminadas da linha.
- Parar a purga: soltar a tecla <PURGA>.
- Conectar a bomba ao paciente.

**Nota:** Durante o preenchimento, o nível de pressão de oclusão é ajustado para seu valor máximo (900 mmHg).

## 4 - Seleção / início de taxa de fluxo



- Selecionar taxa de fluxo.
- Verificar os parâmetros de infusão (seringa, taxa de fluxo, ...).
- **Iniciar:** pressionar a tecla <VALIDAÇÃO> para iniciar a infusão.

## Silenciar alarme



Pressionar a tecla <SILENCIAR ALARME> para silenciar o sinal sonoro.

**Silêncio preventivo:** para mudar uma seringa sem qualquer sinal sonoro, parar a infusão premindo a tecla <STOP>. Pressionar a tecla <SILENCIAR ALARME> e mudar a seringa.

## Acesso ao menu



Pressionar a tecla <MENU/EXIT> para ter acesso às seguintes funções:

- Volume infundido, Pressão, Autonomia da bateria, Pausa, Bloquear ...
- Outras funções estão descritas na pág. 17.

## Bolus



- Pressionar duas vezes a tecla <BOLUS> para iniciar o bolus (1 pressão curta + 1 pressão contínua).
- Parar o Bolus: soltar a tecla.

### Seleção de uma taxa de bolus

- Pressionar a tecla <BOLUS> até a taxa de fluxo ficar intermitente.
- Selecionar a taxa de bolus (ml/h) e confirmar.

**Nota:** Durante o bolus, o nível de pressão de oclusão é ajustado para seu valor máximo (900 mmHg).




## Pausa

























- Pressionar a tecla <STOP>: a infusão pára.
- Iniciar a infusão pressionando a tecla <VALIDAÇÃO>.
- Programar pausa: pressionando duas vezes a tecla <STOP>. Selecionar a duração da pausa.
- A pausa também pode ser programada a partir do menu.
- Quando terminar a duração da pausa, pressionar a tecla <VALIDAÇÃO> para iniciar a infusão.


## 4. Tela e símbolos


Injectomat® Agilia apresenta os parâmetros de infusão em curso através de símbolos específicos.


Visualização contínua	Infusão em curso	 ou 	As luzes indicadoras principais disponibilizam informação sobre o estado da infusão em curso.
	Pausa		O símbolo fica intermitente quando ativado.
	Autonomia da bateria		Surge quando o dispositivo está funcionando com a bateria. São mostrados 3 níveis diferentes de carga.
Luzes indicadoras	Corrente	 Amarelo constante	As luzes indicadoras principais disponibilizam informação sobre o estado da infusão em curso.
	Infusão em curso	 Verde intermitente	
	Pré-alarme	 Laranja intermitente	
	Alarme	 Vermelho intermitente	
Ajuda	Iniciar		Estes símbolos ajudam o utilizador na programação.
	Validação		
	Acesso à função		
	Tela anterior		
	Cancelar		
	Mudar seleção de seringa		
	Selecionada		
	Não selecionada		
Alarmes e características de segurança	Alarme de desconexão da corrente		Símbolos principais para alarmes e características de segurança.
	Aumento de pressão		
	Diminuição de pressão		


Teclas de seleção			Teclas para seleção de valores para a taxa de fluxo (ml/h), limite de volume (ml), ...
	Tecla de incremento rápido		
	Tecla de acréscimo		
	Tecla de decréscimo		
	Tecla de decréscimo rápido		
	Acesso rápido a valores máximos	 + 	
	Acesso rápido a valores mínimos	 + 	
MENU	Volume perfundido		O menu é dedicado às opções de infusão que são selecionadas pelo usuário.
	Autonomia da bateria		
	Bloqueio do teclado		
	Manutenção		
	Data/hora		
	Histórico de eventos		
	Seringa		
	Nível sonoro		
	Limite de volume		
	Volume/tempo		
	Pausa		
	Pressão		
	Modo noturno		

# 5. Alarmes e características de segurança

Injectomat® Agilia possui um sistema de verificação contínuo que é ativado assim que a bomba entra em funcionamento. São exibidas mensagens visuais para melhor entendimento da causa do alarme. Pressione  para silenciar o alarme de acordo com a tabela abaixo.









Controlo	Mensagem Visual	Interrupção da infusão	Silenciar alarme 	Ativação
Bateria	<b>PRÉ-ALARME DA BATERIA</b>	NÃO	SIM	Bateria fraca. <b>Nota:</b> Alarme da bateria ativado quando restam pelo menos 30 minutos de autonomia da bateria. (Se esta tiver sido carregada previamente)
	<b>ALARME DA BATERIA</b>	SIM	SIM (2 min)	Bateria descarregada. <b>Nota:</b> A bomba desligar-se-á automaticamente dentro de 5 minutos. Ligar a bomba à corrente elétrica.
	<b>SUBSTITUIR BATERIA</b>	NÃO	SIM	A bateria deve ser substituída. Contate seu pessoal técnico qualificado ou nosso departamento de pós-venda para substituir a bateria
Corrente elétrica	<b>DESCONEXÃO DA ENERGIA</b>	NÃO	SIM	Corrente elétrica desligada. (Seleção de Alarme: consultar a pág. 20 / Par 13)
	<b>FALHA DE ALIMENTAÇÃO</b>	NÃO	SIM	O fornecimento de energia elétrica está inconsistente. Contacte seu suporte técnico.
Seringa instalada	<b>INSTALAÇÃO DA SERINGA</b>	SIM	SIM (2min)	Deteção do acionador do êmbolo, do braço de fixação da seringa ou das aletas.
		SIM	SIM (2min)	Seringa instalada de modo incorreto. <b>Nota:</b> o alarme desliga-se assim que a instalação estiver correta. Um alarme de silêncio de 2 min é automaticamente ativado quando a bomba é ligada.
Infusão	<b>PRÉ-ALARME FIM DA INFUSÃO</b>	NÃO	SIM	O pré-alarme será disparado quando o tempo antes do fim da infusão for menor que 5 min. e o volume restante na seringa for menor que 10% da capacidade da seringa.
	<b>ALARME DE FIM DA INFUSÃO</b>	SIM	SIM	Seringa vazia.

Controlo	Mensagem Visual	Interrupção da infusão	Silenciar alarme 	Ativação
Limite do volume	<b>PRÉ-ALARME FIM LIMITE VOL.</b>	NÃO	SIM	O pré-alarme será disparado quando o tempo antes do fim do limite de volume for menor que 5 min. e o volume restante na seringa for menor que 10% da capacidade da seringa.
	<b>ALARME DO FIM DO LIMITE DO VOL.</b>	parar/KVO/ modo contínuo	SIM (*)	Volume limite atingido. * (Duração do silêncio para KVO : p. 19 / KVO)
	O volume máximo a ser infundido sob uma condição de falha única é de 1 ml.			
V/T	<b>PRÉ-ALARME FIM VOL./TEMPO</b>	NÃO	SIM	5 minutos antes do alarme V/T ou a 10% da capacidade total da seringa.
	<b>ALARME DO FIM DO VOL./TEMPO</b>	Parar/KVO/ modo contínuo	SIM (*)	Limite V/T atingido. * (Duração do silêncio para KVO : p. 19 / KVO)
Pressão	<b>PRÉ-ALARME DE OCLUSÃO</b>	NÃO	SIM	- 50 mmHg do limite programado.
	<b>ALARME DE OCLUSÃO</b>	SIM	SIM (2 min)	Limite programado atingido.
	<b>DIMINUIÇÃO DE PRESSÃO</b>	NÃO	SIM	Diminuição de pressão na linha de infusão (este alarme pode ser selecionado nas opções)
	<b>AUMENTO DE PRESSÃO</b>	NÃO	SIM	Aumento de pressão na linha de infusão (este alarme pode ser selecionado nas opções)
Outros alarmes	<b>ALARME DA EXTREMIDADE DO ÊMBOLO</b>	SIM	SIM	A extremidade do êmbolo está faltando ou está inserida incorretamente.
	<b>ALARME DO MECANISMO DE DESENGATE</b>	SIM	SIM	Mecanismo desengatado.
	<b>TAXA DE FLUXO INTERMITENTE</b>	NÃO	---	Intermitência inicia-se 3 segundos após a não confirmação da seleção. Um alarme sonoro é ativado 15 segundos depois.
	<b>SEM VALIDAÇÃO</b>	NÃO	SIM	Intermitência inicia-se 3 segundos após a não confirmação da seleção. Um alarme sonoro é ativado 15 segundos depois.







Controlo	Mensagem Visual	Interrupção da infusão	Silenciar alarme 	Ativação
Outros alarmes	<b>Sinal Sonoro</b>	---	---	Sem seleção de seringa > 2 minutos.
		---	---	Tecle não autorizada.
	<b>Mensagem STOP</b>	---	---	Fim da duração da pausa.
	<b>Mensagem Er - (Er01, Er02...)</b>	SIM	---	Alarme técnico. Pressionar a tecla <OFF>.
	Em caso de alarme de mau funcionamento, anotar a mensagem de erro (ErXX). Desligar da energia elétrica e parar o dispositivo pressionando a tecla OFF (poderão ser necessários 10 - 15 segundos). Caso o alarme persista quando o dispositivo voltar a ser ligado, sem ser utilizado no paciente, contactar os técnicos devidamente qualificados da sua instituição ou o nosso Departamento Pós-Venda.			










## 6. Menu

Aplicações	Tecla
Acessar o menu/menu anterior:	
Selecionar com:	   
Confirmar com:	 
Selecionado <input checked="" type="checkbox"/> / Não selecionado <input type="checkbox"/>	

### Menu permanente

Funções	Descrição	Aplicações	Símbolos
<b>Volume perfundido</b>	Visualização do volume perfundido e reiniciar o volume total perfundido	■ Apagar o volume perfundido	
<b>Pressão</b>	Ajuste de limite de pressão e ativação do modo DPS	■ Limite de pressão ■ Modo de ativação DPS	
<b>Autonomia da bateria</b>	Visualização da autonomia da bateria	■ Visualizar em horas e minutos uma taxa seleccionada	
<b>Pausa</b>	Ajuste da duração da pausa	■ Ajuste de horas e minutos	
<b>Bloquear</b>	Bloqueio e desbloqueio do teclado	■ Bloquear <b>Cuidado: As teclas &lt;STOP&gt; [PARAR] e &lt;VALIDATION&gt; [VALIDAÇÃO] jamais são travadas.</b>	
<b>Seringa</b> Visualizar apenas se [Par 15] "visualizar seringa" não estiver selecionado	Capacidade e tipo da marca da seringa utilizada	■ Seringa utilizada	











## Menu a ser selecionado em modo de opção

Funções	Descrição	Aplicações		Símbolos
<b>Volume/hora</b> Função acessível apenas em modo STOP	Programação volume/hora	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volume :</li> <li>■ Hora :</li> <li>■ Fim de VTBI (parar ; KVO; contínuo)</li> </ul>		
<b>Manutenção</b>	Informação sobre manutenção, versão, duração do funcionamento, ...	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Data da manutenção</li> <li>■ NS (nº de série)</li> <li>■ Versão do software ...</li> </ul>		
<b>Histórico de eventos</b> Função acessível apenas em modo STOP	Até 1500 eventos registrados	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seringa</li> <li>■ Limite de pressão</li> <li>■ Taxa de fluxo ...</li> </ul>		
<b>Nível de som</b>	Ajuste do nível sonoro	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 7 níveis acessíveis</li> </ul>		
<b>Limite de volume</b> Função acessível em modo STOP	Programação do limite de volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Selecionar VL ou OFF</li> <li>■ Fim de interrupção de VL ; KVO ; contínuo)</li> </ul>		
<b>Data/hora</b>	Data e hora	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ dd/mm/aaaa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ h/min</li> </ul>	
<b>Modo noturno</b> Exibir unicamente se [serviço Par 18] "modo manual" ativado	Alteração manual do modo: noite/dia ou dia/noite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Modo manual interrompe modo automático. Modo noturno é reativado no próximo ciclo noturno definido [Par 18]</li> </ul>		

**Cuidado: o menu pode mudar dependendo das opções de infusão selecionadas.**

# 7. Opções

As opções a seguir apresentam diferentes funções que você pode selecionar ou anular a seleção para personalizar sua Injectomat® Agilia.

Aplicações	Tecla
Acesso às opções	 +  quando o dispositivo é desligado
Seleção da opção	   
Confirmar por	 
Menu anterior	
Selecionado <input checked="" type="checkbox"/> / Não selecionado <input type="checkbox"/>	
(- - -) Os valores selecionados em uso são memorizados quando o dispositivo é DESLIGADO no fim da programação.	

Opção	Funções	Escolha de opção	Descrição <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
Utilizador	<b>Opções da tela [Usuário 1]</b> Visualização dos vários símbolos	<input checked="" type="checkbox"/> Bateria	Visualização permanente do símbolo da bateria
		<input checked="" type="checkbox"/> Pressão	Visualização do símbolo de pressão
		<input checked="" type="checkbox"/> Info. volume (ou)	Visualização do volume perfundido
		<input checked="" type="checkbox"/> Info. hora (ou)	Visualização do tempo remanescente de infusão
		<input checked="" type="checkbox"/> Info. autonomia da bateria (ou)	Visualização da autonomia da bateria
		<input checked="" type="checkbox"/> Homem	Escolha do símbolo " infusão em curso "
		<input checked="" type="checkbox"/> Lua	
	<b>Opções de Menu [Usuário 2]</b> Inserção das várias opções no menu	<input checked="" type="checkbox"/> Limite de volume	Seleção do limite de volume
		<input checked="" type="checkbox"/> Volume/tempo	Seleção V/T
		<input checked="" type="checkbox"/> Nível sonoro	Seleção do sinal sonoro
		<input checked="" type="checkbox"/> Manutenção	Seleção da manutenção
		<input checked="" type="checkbox"/> Histórico de eventos	Visualização do histórico de eventos
		<input checked="" type="checkbox"/> Data/hora	Seleção de data/hora
	<b>Contraste [Usuário 3]</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Ajuste do contraste da tela	
	<b>Pressão [Usuário 4]</b> Modo de pressão	<input checked="" type="checkbox"/> Modo variável (com máximo e limite)	<input checked="" type="checkbox"/> Modo de 3 níveis (com limiares e limite)
	Sistema de Pressão Dinâmica	<input checked="" type="checkbox"/> DPS com diminuição do limiar e limiar de aumento de pressão	<input checked="" type="checkbox"/> NENHUMA ativação de modo DPS
	<b>KVO [Usuário 5]</b>	<input checked="" type="checkbox"/> KVO1: OFF ... 0,1 a 5 ml/h	<input checked="" type="checkbox"/> Duração silêncio: Atraso para fim de V/T ou fim de VL reativação do alarme (60 minutos máximo)
		<input checked="" type="checkbox"/> KVO2: OFF ... 0,1 a 5 ml/h	
		<input checked="" type="checkbox"/> Contínuo: SIM / NÃO	
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>Modo contínuo:</b> no final do modo V/T ou VL, a infusão continua à velocidade selecionada atual.	
	<b>Data/hora [Usuário 7]</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Seleção da data: dd/mm/aaaa	<input checked="" type="checkbox"/> Seleção da hora: hora/minuto
	<b>Idioma [Usuário 8]</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Francês, Inglês	

Opção	Funções	Escolha de opção		
Enfermária	Cód.da enfermária	■ Cód. : 0000 (Cód. pré-definido : 0200).		
	Sinal sonoro [Par 1]	■ 1 tonalidade.	■ 2 tonalidades.	■ Tecla Bip.
		■ Silêncio preventivo: ver pág. 11 "Silenciar o alarme"		
		■ Duração do silêncio: entre 2 bipes de alarme (0 a 5 segundos)		
	Nível sonoro [Par 2]	■ 7 níveis sonoros disponíveis.		
	Taxa inicial [Par 3]	■ Com opção seleccionada: ao ligar a bomba, a taxa inicial será a última taxa seleccionada durante a última infusão. ■ Sem opção seleccionada: visualização de 0,00 ml/h		
	Taxa máxima [Par 4]	■ Por capacidade da seringa (50cc / 30cc ...)		
	Seleção de seringa [Par 5]	■ Auto-confirmação ou não da seringa ■ (apenas disponível com uma única seringa seleccionada - ver [Par 6]).		
	Seringas [Par 6]	■ Lista de seringas disponíveis (ativação / desativação).		
	Início de infusão [Par 7]	■ Purga obrigatória ou purga aconselhada.		
	Seringa vazia [Par 8]	■ "ok" intermitente no fim do alarme ou pré-alarme da infusão. Se confirmado, a infusão continua até a seringa estar vazia.		
	Taxa de bolus [Par 9]	■ Por capacidade da seringa (50cc / 30cc ...).		
	Nome da enfermária [Par 10]	■ Nome da enfermária (pressionar <b>ok</b> para cada letra ou - até atingir a última posição).		
	Nome Bio [Par 11]	■ Nome biomédico (pressionar <b>ok</b> para cada letra ou - até atingir a última posição).		
	Código do utilizador [Par 12]	■ Código do utilizador: código obrigatório para alterar opções do utilizador.		
	Alarme de desconexão da corrente [Par 13]	■ Bip de aviso e mensagem "dispositivo a funcionar com bateria" quando a bomba é ligada.		
	Autonomia da bateria [Par 14]	■ Modo de autonomia máxima da bateria: permite o aumento da autonomia da bateria.		
	Visualização seringa/enfermária [Par 15]	■ Visualização da marca e capacidade da seringa ou nome da enfermária.		
	Modo noturno [Par 18] Modo manual tem prioridade sobre modo automático. Modo automático reativado no próximo ciclo noturno	■ Luminosidade da tela fraca	■ Leds verdes fracos	■ Bip do teclado desligado
		■ Modo manual: Mudar de um modo para o outro manualmente ■ Modo automático: Mudar de um modo para o outro automaticamente de acordo com as definições do intervalo de tempo		
Manutenção	Manutenção	■ Código: é favor contactar a nossa equipa técnica.		

# 8. Medicamentos

## Introdução

- A função "medicamentos" torna a infusão segura, incorporando os parâmetros do medicamento.
- A biblioteca de drogas pode ser criada com nosso sistema Vigilant® Drug'Lib que torna segura a administração da droga. O sistema de Biblioteca de Medicamentos Vigilant® Drug'Lib permite em particular a concentração do medicamento, o fluxo predefinido, limites de fluxo "rígidos" (limites que não podem ser excedidos durante a infusão) e limites de fluxo "flexíveis" (limites que podem ser excedidos durante a infusão, após uma mensagem de aviso do utilizador), os modos de infusão permitidos (ML/h, V/T) e os parâmetros de bolus definidos a serem adicionados.

### Arranque: Procedimentos de arranque 1 e 2, página 10

#### 3 - Sem seleção de medicamento

#### Ou selecionar medicamento



##### Sem medicamento:

- Selecionar "sem medicamento".
- Ok: Pressionar <VALIDAÇÃO>.
- Seguir o procedimento de definição padrão (página 10).

##### Selecionar medicamentos:

- Selecionar o medicamento.
- Ok: Pressionar <VALIDAÇÃO> para confirmar a seleção do medicamento.

#### 4 - Purga (opcional)

#### 5 - Selecionar fluxo/iniciar



- Ligar o extensor à seringa.
- Verificar se o paciente está conectado ao dispositivo.
- Para iniciar o preenchimento, pressione a tecla <PRIME> [Preenchimento] 2 vezes: uma pressão curta e depois uma contínua até que todas as bolhas de ar sejam eliminadas da linha.
- Para parar a purga: pressionar novamente a tecla <PURGA>
- Conectar o paciente à bomba.

**Nota:** Durante o preenchimento, o nível de pressão de oclusão é ajustado para seu valor máximo (900 mmHg).

- Selecionar o fluxo com as teclas de incremento.
- Verificar os parâmetros de infusão (seringa, nome e parâmetros do medicamento, fluxo, etc.)
- Start: Pressionar <VALIDAÇÃO> para iniciar a infusão.

## Modo de infusão: Volume/tempo e limite de volume

A infusão com um nome do medicamento e com os parâmetros associados também pode ser programada em Modo/Tempo ou no modo Limite de Volume.

### Início: Procedimentos de início 1 e 2, página 10

#### 3 - Seleção de medicamento



##### Selecionar medicamento

- Selecionar o medicamento.
- Ok: Pressionar <VALIDAÇÃO> para confirmar a seleção do medicamento.

#### 4 - Purga (opcional)



- Ligar o extensor à seringa.
  - Verificar se o paciente está conectado ao dispositivo.
  - Para iniciar o preenchimento, pressione a tecla <PURGA> 2 vezes: uma pressão curta e depois uma contínua até que todas as bolhas de ar sejam eliminadas da linha.
  - Para parar a purga: pressionar novamente a tecla <PURGA>.
  - Conectar o paciente à bomba.
- Nota:** Durante o preenchimento, o nível de pressão de oclusão é ajustado para seu valor máximo (900 mmHg).

#### 5 - Acesso aos modos V/T e VL



Pressionar <MENU/EXIT> para acessar às funções.

- Volume/tempo ou limite de volume. Ver "Menu a ser selecionado em modo de opção" na página 18.
- Enter: Pressionar <VALIDAÇÃO> para aceder e modificar os parâmetros da infusão.
- Ok: Pressionar <VALIDAÇÃO> para confirmar os parâmetros da infusão.

#### 6 - Iniciar a infusão



- Verificar os parâmetros da infusão (seringa, nome e parâmetros do medicamento, fluxo, etc.)
- Start: Pressionar <VALIDAÇÃO> para iniciar a infusão.

## Acesso à informação da biblioteca de medicamentos



### Biblioteca de medicamentos

- Pressionar <MENU/EXIT> e selecionar o ícone da 'Biblioteca de Medicamentos' para acessar a informação nela contida: nome da biblioteca de medicamentos, autor e número do medicamento.
- Pressionar <VALIDAÇÃO> para acessar à lista de medicamentos.

### Lista de medicamentos

- Selecionar o medicamento desejado utilizando as teclas de navegação.

## Acesso à informação do medicamento

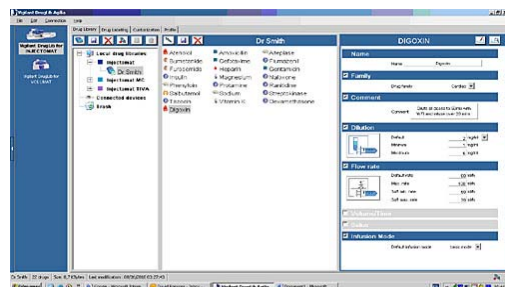


**Olho:** Pressionar <TECLA DE DECRÉSCIMO RÁPIDO> para acessar à informação sobre os medicamentos.

A informação que pode ser exibida é:



- O nome do medicamento e a sua concentração.
- Os "comentários sobre o medicamento" que podem ser implementados utilizando o sistema Biblioteca de Medicamentos Vigilant® DrugLib.

## Tela de definição dos parâmetros do sistema Biblioteca de Medicamentos Vigilant® DrugLib







- Todos os parâmetros individuais das drogas e as configurações das bibliotecas de drogas podem ser ajustados usando o Vigilant DrugLib, o software para redução de erro de dosagem da Fresenius Kabi.
- Consultar a página 25 quanto a pormenores sobre os parâmetros ajustáveis.

## Tela e símbolos

Menu	Acesso à biblioteca de medicamentos		Acesso à biblioteca de medicamentos.
Informação sobre o medicamento	"OLHO": Acesso à informação sobre o medicamento		Acesso ao nome do medicamento, à concentração e comentários sobre o medicamento que podem ser modificados com a Biblioteca de Medicamentos Vigilant® Drug'Lib.

## Características de segurança e avisos


Limite flexível	Limite do fluxo que pode ser excedido após um aviso e sendo validado pelo usuário.		
	Limite superior flexível excedido	 Fluxo elevado 	Mensagem de aviso que o limite superior flexível foi excedido.
	Limite inferior flexível excedido	 Fluxo baixo 	Mensagem de aviso que o limite inferior flexível foi excedido.
	Confirmação de que os limites flexíveis foram ultrapassados	AVISO	O usuário deve confirmar que autoriza ultrapassar os limites flexíveis.
Reposição do volume perfundido e dos parâmetros V/T e VL	Mensagem de aviso	AVISO Alteração do medicamento LIMPAR: V/T e VL	Se um medicamento ou a concentração do medicamento for alterada, o volume perfundido e os parâmetros V/T e VL são repostos.

## Opções de assistência técnica

Opção	Funções	Tipo de opção	
Assistência técnica (código 0200)	Biblioteca de Medicamentos Vigilant [Par 16]	■ Seleção	Ativação das funções e parâmetros do medicamento.
		■ Gravação	Memorizar o último medicamento utilizado quando o dispositivo é ligado.
	Biblioteca de medicamentos [Par 17]	■ Biblioteca armazenada no dispositivo e modificável com o Vigilant® Drug'Lib.	










## Biblioteca de medicamentos

Opção	Funções	Tipo de opção
<b>Biblioteca carregada</b>	O carregamento de uma biblioteca é confirmado quando o dispositivo é ligado ou se realiza a troca de uma seringa*	 <p>■ <b>Ok:</b> Pressionar &lt;VALIDAÇÃO&gt; para confirmar a alteração de uma nova biblioteca de medicamentos.</p> <p>(*) <b>AVISO:</b> a biblioteca deve ser alterada após se desconectar o dispositivo do paciente.</p>
<b>Biblioteca de Medicamentos Vigilant® Drug'Lib</b>	<b>Parâmetros da biblioteca que são modificáveis com a Biblioteca de Medicamentos Vigilant® Drug'Lib</b>	A biblioteca de drogas deve ser criada usando o Vigilant Drug'Lib, a solução de segurança de medicação intravenosa pela Fresenius Kabi. Este software permite que você ajuste a diluição, os modos de infusão autorizados e padrão, a taxa de infusão e os limites de bolus (em ml/h), e podem ser gerenciados até 50 drogas.
<b>Mensagens de erro</b>	<b>O dispositivo exibirá uma mensagem de erro se a biblioteca de drogas não for compatível com o dispositivo.</b>	Estas mensagens não devem aparecer durante a utilização normal. Elas permitem ao dispositivo verificar ele próprio a consistência entre os parâmetros da Biblioteca de Medicamentos Vigilant® Drug'Lib e os parâmetros de infusão do dispositivo. Por exemplo: se o dispositivo tiver inserido um limite de fluxo de 1500 ml/h, que não é compatível com o seu desempenho máximo (1200 ml/h), o dispositivo exibe uma mensagem de erro.

# 9. Teste do usuário

Este protocolo permite uma verificação rápida da funcionalidade da bomba.

<b>Nº de série (ID/N) da Injectomat® Agilia :</b> _____	<b>Nome :</b> _____ <b>Enfermaria :</b> _____ <b>Data :</b> _____
--	---

Ações		SIM <input checked="" type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>
<b>❶</b> Verificar o estado do dispositivo: ausência de marcas de impacto e ruídos (virar o dispositivo ao contrário), presença de todas as etiquetas assim como a sua legibilidade, cabo de ligação à energia elétrica.		<input type="checkbox"/>
<b>❷</b> Ligar o dispositivo à corrente e pressionar a tecla <ON> : - verificar a boa funcionalidade da tela e dos indicadores luminosos. - funcionamento ligado à energia elétrica assinalado por:		<input type="checkbox"/>
<b>❸</b> Abrir a braço de fixação da seringa. (não instalar a seringa).		<input type="checkbox"/>
<b>❹</b> Instalar uma seringa de 50cc - braço de fixação da seringa e acionador do êmbolo na posição de infusão. Confirmar a seringa e selecionar uma taxa de fluxo de 0,1 ml/h. - a infusão em curso é assinalada pelos símbolos homem ou lua.	 ou 	<input type="checkbox"/>
<b>❺</b> Abrir o braço de fixação da seringa: alarme de instalação da seringa ativado.		<input type="checkbox"/>
<b>❻</b> Fechar o braço de fixação da seringa. Desengatar e recuar o acionador do êmbolo. Alarmes de desengate e de extremidade do êmbolo ativados (visíveis no esquema). Devolver o acionador do êmbolo à posição de infusão.		<input type="checkbox"/>
<b>❼</b> Anotar a posição do limite / volume da seringa e iniciar um bolus de 5 ml : verificar se o limite da seringa se deslocou para 5 ml $\pm$ 0,5 ml.	BOLUS	<input type="checkbox"/>
<b>❽</b> Desligar o cabo de ligação à corrente. O indicador luminoso de ligação à corrente apaga-se. O símbolo de bateria indica funcionamento com bateria.		<input type="checkbox"/>
<b>O dispositivo está em conformidade quando todos os controles estão OK</b>		
<b>Assinatura</b>	<b>Teste OK</b>	<input type="checkbox"/>

**Nota:** Se um ou mais testes não estiverem em conformidade, favor contatar o departamento apropriado, nosso Serviço pós-vendas ou nosso Serviço ao Cliente.

# 10. Desempenhos

## Amplitudes das taxas

	Seringas (ml)					<b>Taxa de infusão:</b> Incremento da taxa de infusão 0,1 ml/h. O valor indicado corresponde à configuração inicial do dispositivo e pode ser alterado. <b>Taxa de bolus:</b> Incremento da taxa de bolus : 50 ml/h
	50/60	30	20	10	5	
<b>Taxa de infusão (ml/h)</b>	<b>0,1 a 200</b>	<b>0,1 a 120</b>	<b>0,1 a 120</b>	<b>0,1 a 60</b>	<b>0,1 a 60</b>	
<b>Taxa de bolus (ml/h)</b>	<b>50 a 1200</b>	<b>50 a 600</b>	<b>50 a 600</b>	<b>50 a 350</b>	<b>50 a 250</b>	
<b>Taxa de purga (ml/h)</b>	<b>1200</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>350</b>	<b>250</b>	

## Limite do volume

	Seringas (ml)					Incrementos de 0,1 ml. Taxa KVO (keep vein open-manter a veia aberta): de 0,1 ml/h a 5 ml/h, parar ou fluxo selecionado (contínuo) dependendo da configuração do dispositivo. <b>Nota:</b> se a taxa KVO ultrapassar o fluxo selecionado, o dispositivo perfunde ao fluxo selecionado.
	50/60	30	20	10	5	
<b>Limite do volume (ml)</b>	<b>De 0,1 a 999,9</b>					

## Volume/tempo

Cálculo do fluxo na programação de volume/tempo:  $\text{fluxo visualizado} = \frac{\text{volume a perfundir programado}}{\text{duração da infusão programada}}$ , o fluxo é visualizado com arredondamentos de  $\pm 0,05$  ml/h. A taxa de fluxo real é calculada a  $\pm 0,00001$  ml/h.

	Seringas (ml)					Incrementos de 0,1 ml. Taxa KVO (keep vein open-manter a veia aberta): de 0,1 ml/h a 5 ml/h, parar ou fluxo selecionado (contínuo) dependendo da configuração do dispositivo. <b>Nota:</b> se a taxa KVO ultrapassar o fluxo selecionado, o dispositivo perfunde ao fluxo selecionado.
	50/60	30	20	10	5	
<b>Volume a perfundir</b>	<b>De 0,1 a 99,9 com incrementos de 0,1 ml</b>					
<b>Duração da infusão</b>	<b>De 0h01 a 96h00 com incrementos de 0h01</b>					

## Lista de seringas

Injectomat® Agilia oferece um máximo de 50 seringas de vários tipos, marcas e tamanhos.

Marca e tipo	Capacidade da seringa (ml)					Esta lista de seringas é indicativa dos códigos de produto mais atuais. Para conhecer a lista exata do código do seu produto, entre em contato com nosso Departamento de Vendas. Estas informações podem ser verificadas diretamente na opção Protegida [Par 6], página 20. <b>CUIDADO:</b> A <i>Fresenius Kabi</i> não pode aceitar nenhuma responsabilidade por erros na infusão causados por modificações das especificações das seringas feitas pelo fabricante.
	50/60	30	20	10	5	
BRAUN OMNIFIX	■	■	■	■	■	
BRAUN PERFUSOR	■		■			
FRESENIUS INJECTOMAT	■					
FRESENIUS MED. CARE		■				
FRESENIUS P-SPRITZE	■					
MONOJECT	■	■	■	■	■	
TERUMO	■	■	■	■	■	
FRESENIUS KABIFILL	■					

## Precisão

Precisão da taxa de fluxo (*)	± 3 %	(*) com seringas selecionáveis, conforme a norma NF EN/IEC 60601-2-24.
Precisão do dispositivo	± 1 %	
Precisão da seringa	± 2 %	
Precisão com pressão de retorno de ±13,33 kPa	± 3 %	

## Pausa programável

Pausa programável	De 1 minuto a 24 h	Incrementos de 1 minuto.
-------------------	--------------------	--------------------------

# Controle da pressão

(ver as opções do usuário [Usuário 4])

Modo variável	Pressão máxima	De 500 a 900 mmHg	Incrementos de 50 mmHg. Define a pressão máxima autorizada durante a infusão.
	Limite	De 100 a máximo	- - : memorização do limite de pressão ao DESLIGAR o dispositivo.
Modo com 3 níveis	Alto	De 250 a 900 mmHg	- - - : memorização do limite (alto/ médio/baixo) ao DESLIGAR o dispositivo.
	Médio	De 150 a 700 mmHg	
	Baixo	De 50 a 300 mmHg	
	Limite	Valores determinados para os níveis baixo, médio, alto	
DPS "Dynamic Pressure System"(Sistema de Pressão Dinâmica)	Aumento da pressão	Antecipa uma oclusão durante a infusão.	
	Diminuição da pressão	Uma indicação da diminuição de pressão pode ser um aviso de desconexão.	
	Limiar de diminuição	De 100 a 500 mmHg	Limiar - - - : desativação do controle da diminuição da pressão.
	Limiar de aumento	De 100 a 200 mmHg	
	Precisão: a precisão na ativação do limiar da pressão é de 75 mmHg ou ± 15 %.		
Nota: 1 bar = 750 mmHg = 1000 hPa.			

## Tempo de resposta do alarme de oclusão e Volume de bolus na liberação de oclusão

A precisão do dispositivo está relacionada à seringa utilizada. Os valores são representativos de seringas usadas durante ensaios e são dados como indicadores.

Seringas utilizadas: B-D Plastipak® Luer Lok®.

B-D Plastipak e Luer Lok® são marcas registradas da Becton Dickinson.

Conjunto de extensões usadas: tipo Injectomat Line PVC 150.

**Nota:** Nenhum dispositivo de medição é conectado durante o tempo e a medição de volume do bolus.

$\bar{m}$  = média

$\sigma$  = desvio padrão




Seringa	Taxa	Limite de alarme de oclusão			Os valores são calculados de 10 a 20 medidas.
		50 mmHg	500 mmHg	900 mmHg	
50 ml	1 ml/h	$\bar{m} = 18'$ $\sigma = 2'$	$\bar{m} = 1h10'$ $\sigma = 5'$	$\bar{m} = 1h40'$ $\sigma = 10'$	
	5 ml/h	$\bar{m} = 2'40''$ $\sigma = 40''$	$\bar{m} = 12'$ $\sigma = 2'$	$\bar{m} = 20'$ $\sigma = 4'$	
	20 ml/h	$\bar{m} = 35''$ $\sigma = 12''$	$\bar{m} = 2'40''$ $\sigma = 20''$	$\bar{m} = 4'30''$ $\sigma = 40''$	
20 ml	1 ml/h	$\bar{m} = 9'$ $\sigma = 2'$	$\bar{m} = 25'$ $\sigma = 4'$	$\bar{m} = 40'$ $\sigma = 6'$	
	5ml/h	$\bar{m} = 1'30''$ $\sigma = 30''$	$\bar{m} = 4'40''$ $\sigma = 50''$	$\bar{m} = 7'$ $\sigma = 1'$	
	20 ml/h	$\bar{m} = 20''$ $\sigma = 10''$	$\bar{m} = 50''$ $\sigma = 11''$	$\bar{m} = 1'30''$ $\sigma = 20''$	

Seringa	Taxa	Volume de bolus na liberação de oclusão			Os valores são calculados de 20 medidas após a conclusão da função automática anti-bolus.
		50 mmHg	500 mmHg	900 mmHg	
50 ml	5 ml/h	$\bar{m} = 0,04$ ml $\sigma = 0,025$ ml	$\bar{m} = 0,1$ ml $\sigma = 0,04$ ml	$\bar{m} = 0,15$ ml $\sigma = 0,05$ ml	
	20 ml/h	$\bar{m} = 0,03$ ml $\sigma = 0,018$ ml	$\bar{m} = 0,11$ ml $\sigma = 0,04$ ml	$\bar{m} = 0,15$ ml $\sigma = 0,07$ ml	
20 ml	5 ml/h	$\bar{m} = 0,05$ ml $\sigma = 0,028$ ml	$\bar{m} = 0,14$ ml $\sigma = 0,07$ ml	$\bar{m} = 0,25$ ml $\sigma = 0,08$ ml	
	20 ml/h	$\bar{m} = 0,04$ ml $\sigma = 0,017$ ml	$\bar{m} = 0,12$ ml $\sigma = 0,06$ ml	$\bar{m} = 0,16$ ml $\sigma = 0,07$ ml	

# 11. Características técnicas

## Energia elétrica

⚠ Utilizar o cabo de ligação à corrente fornecido com a Injectomat® Agilia.

 Corrente elétrica	Alimentação da corrente:	100 V - 240 V ~ / 50-60 Hz com ligação à terra.
	Consumo máximo	180 mA
	Consumo máximo de energia	15 VA
	Fusíveis de proteção	T2AH 250 V incluídos na fonte de alimentação.
 Corrente externa	9 Volts contínuos  / Potência > 15 Watts. .Através de um acessório específico da Fresenius Kabi ligado a um conector de 8 pinos.	

## Bateria




⚠ Desligar a bateria antes de abrir o dispositivo. Evitar curto-circuitos e temperaturas excessivas.

Os parâmetros estão guardados na memória flash do dispositivo. Caso a bateria esteja totalmente descarregada, poderão perder-se os dados, mas o utilizador pode atualizá-los utilizando a seguinte ligação à corrente.

Características	Bateria de 6 V 1,8 Ah - NiMH.
Peso	Aproximadamente 140 g
Autonomia da bateria	Mínimo 10 h com uma taxa de 5 ml/h. - Mínimo 5 h com uma taxa de 120 ml/h.
Recarregamento da bateria	Bomba DESLIGADA: < 5 h. - Bomba LIGADA: < 15 h.

## Porta de comunicação

O conector situado na parte de trás do dispositivo permite várias funções utilizando os cabos de comunicação, de energia elétrica e de chamada de enfermeira/o.





 Chamada de enfermeira/o	Comando de saída do relé de chamada de enfermeira/o.
Cabo de série	Saída TTL
 Energia externa	Entrada 9 V / 15 W.
 Potência de saída	5 V / 150 mA para fornecer energia à Chamada de Enfermeira/o ou aos acessórios de ligação em série.

## Comunicação por Infravermelho

Injectomat® Agilia está equipada com uma célula de infravermelho localizada na parte de trás do dispositivo, que permite a troca de informação com a estrutura Agilia LINK+.

Esta informação pode ser então transmitida através de cabos de comunicação dedicados.

## Conformidade

	Em conformidade com a Directiva Médica 93/42/CE.	IP22 Proteção contra fluído derramado.
Segurança de Equipamentos Eletromédicos	Em conformidade com EN/IEC 60601-1 e EN/IEC 60601-2-24.	 Proteção contra fugas de corrente: Peça aplicada do tipo CF à prova de desfibrilação.
		 Proteção contra choques elétricos: classe II.
EMC (Compatibilidade Eletromagnética)	Em conformidade com EN/IEC 60601-1-2 e EN/IEC 60601-2-24.	 Ligação à terra funcional.
O terra funcional está diretamente conectado à tomada de rede. Ele reduz a corrente residual que pode influenciar os dispositivos de ECG ou EEG		

## Dimensões - Peso

A / C / L	135 x 345 x 170 mm
Peso	Cerca de 2,1 kg
Tamanho da tela	70 x 35 mm

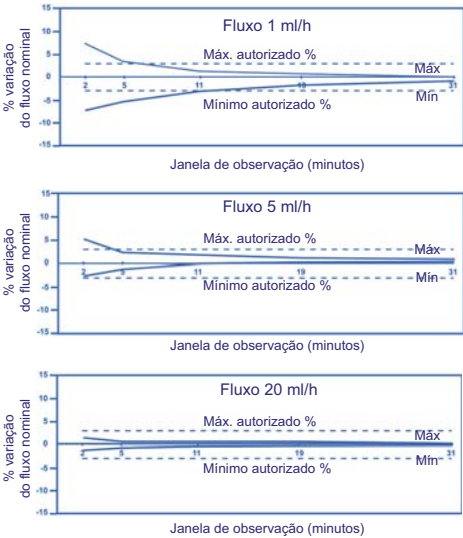
## Curvas de trombeta

As curvas de trombeta apresentam a evolução da variação mínima e máxima da combinação seringa/seringa-bomba.

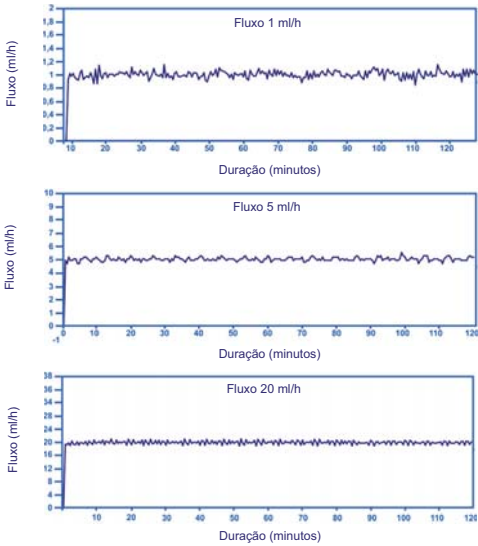
O protocolo de teste utilizado para obter estes resultados está descrito em EN/IEC 60601-2-24. Para mais informação é favor consultar esta publicação.

Este gráfico é portanto representativo das seringas utilizadas durante os ensaios e serve apenas como indicação do desempenho geral da bomba.

Curvas de trombeta



Curvas nominais - início e instantâneas



Seringas utilizadas: B-D Plastipak® 50 ml Luer Lok®.



# 12. Declaração do fabricante e linhas de orientação sobre a EMC

As orientações abaixo são válidas para bombas usadas fora do MRI Guard Agilia.  
Para uso do MRI Guard Agilia em ambiente de MRI, consulte as instruções de uso do MRI Guard Agilia.

## Emissões eletromagnéticas - Tabela 201

Injectomat® Agilia destina-se a ser utilizada no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O utilizador da Injectomat® Agilia deve certificar-se de que esta é utilizada nesse tipo de ambiente.

Teste de Emissões	Conformidade obtida pelo dispositivo	Ambiente eletromagnético - diretivas
Emissões RF CISPR 11	Grupo 1	Injectomat® Agilia utiliza apenas energia RF para o seu funcionamento interno. Portanto, as respectivas emissões de RF são muito baixas e não deverão provocar qualquer interferência no equipamento eletrónico vizinho.
Emissões RF CISPR 11	Classe B	
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão Emissões oscilantes IEC 61000-3-3	Não aplicável	Injectomat® Agilia está indicada para utilização em todas as instalações, incluindo as domésticas e hospitais e aquelas diretamente ligadas à rede pública de abastecimento de energia de baixa tensão que abastece os edifícios utilizados para fins domésticos.


Imunidade eletromagnética - Tabela 202

Injectomat® Agilia destina-se a ser utilizada no ambiente eletromagnética abaixo especificado. O utilizador da Injectomat® Agilia deve certificar-se de que esta é utilizada nesse tipo de ambiente.

Teste de imunidade	Nível do teste IEC 60601-1-2 IEC 60601-2-24	Nível de conformidade obtido pelo dispositivo	Ambiente eletromagnético - orientação
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 15 kV ar	± 8 kV contacto ± 15 kV ar	Os revestimentos do chão de madeira, azulejos e cimento, com um nível de umidade relativa de pelo menos 30 %, possibilitam garantir o nível de conformidade necessário. Caso não seja possível garantir este ambiente, deverão ser implementadas precauções adicionais, tais como: utilização de material antiestático, descarga preliminar do utilizador e uso de vestuário antiestático.
Transiente elétrico rápido/ explosão IEC 61000-4-4	± 2 kV para linhas de alimentação elétrica ± 1 kV para linhas de entrada e de saída	± 2 kV para linhas de alimentação elétrica ± 1 kV para linhas de entrada e de saída	A qualidade da energia da rede deverá ser a de um ambiente doméstico, comercial ou hospitalar tipo.
Sobretensão IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo normal	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo normal	A qualidade da rede de energia elétrica deve ser a de um ambiente doméstico, comercial ou hospitalar normal.
Diminuição de tensão, interrupções curtas e variação de tensão nas linhas de entrada de alimentação elétrica IEC 61000-4-11	< 5 % Ut (> 95 % diminuição em Ut) para ciclo de 0,5	< 5 % Ut (> 95 % diminuição em Ut) para ciclo de 0,5	A qualidade da rede de energia elétrica deve ser a de um ambiente doméstico, comercial ou hospitalar normal.  Para interrupções curtas e longas (< à autonomia da bateria) da corrente elétrica, a bateria interna garante a continuidade do serviço.
	40 % Ut (60 % diminuição em Ut) para 5 ciclos	40 % Ut (60 % diminuição em Ut) para 5 ciclos	
	70 % Ut (30 % diminuição em Ut) para 25 ciclos	70 % Ut (30 % diminuição em Ut) para 25 ciclos	
	< 5 % Ut (> 95 % diminuição em Ut) para 5 s	< 5 % Ut (> 95 % diminuição em Ut) para 5 s	
Frequência de entrada (50/60 Hz) Campo magnético IEC 61000-4-8	400 A/m	400 A/m	Se necessário, o campo magnético da energia deve ser medido no local previsto para a instalação para garantir que é inferior ao nível de conformidade.  Caso o campo medido no local onde a Injectomat® Agilia é utilizada exceda o nível de conformidade do campo magnético aplicável acima mencionado, a Injectomat® Agilia deverá ser vigiada para verificação do seu funcionamento normal. No caso de se observar um desempenho anômalo, poderão ser necessárias medidas adicionais, tais como a reorientação ou a realocação da Injectomat® Agilia, ou a instalação de um escudo magnético.
Nota: Ut é a tensão de rede de corrente alternada antes da aplicação do nível de teste.			

Imunidade eletromagnética - Tabela 204

Injectomat® Agilia destina-se a ser utilizada no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O usuário da Injectomat® Agilia deve certificar-se de que esta é utilizada nesse tipo de ambiente.

Teste de imunidade	Nível do teste IEC 60601-1-2 IEC 60601-2-24	Nível de conformidade obtido pelo dispositivo	Ambiente eletromagnético - orientação
RF conduzida IEC 61000-4-6 RF irradiadas IEC 61000-4-3	10 Vrms 150 kHz a 80 MHz 10 V/m 80 MHz a 2,5GHz	10 Vrms 10 V/m	<p>O equipamento de comunicação RF móvel e portátil não deve ser utilizado a uma distância de separação inferior à recomendada de qualquer componente da Injectomat® Agilia incluindo os cabos, calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor.</p> <p>Distância de separação recomendada:</p> <p><math>D = 0,35 \sqrt{P}</math>, para uma frequência de 150 KHz a 80 MHz</p> <p><math>D = 0,35 \sqrt{P}</math>, para uma frequência de 80 MHz a 800 MHz</p> <p><math>D = 0,7 \sqrt{P}</math>, para uma frequência de 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>com P como saída nominal máxima do transmissor em Watts (W) , de acordo com o fabricante do transmissor e D como distância de separação recomendada em metros (m).</p> <p>As intensidades de campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um exame eletromagnético do local (a), devem ser inferiores ao nível de conformidade (b).</p> <p>Podem ocorrer interferências nas proximidades do equipamento marcado com o seguinte símbolo:</p> 

- Nota 1:** A 80 MHz e 800 MHz, são aplicadas as mais altas faixas de frequência.
- Nota 2:** Estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todas as situações. A absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas afeta a propagação eletromagnética.
- (a) As intensidades de campo de transmissores fixos, tais como estações de base para telefones por rádio (celular / sem fios) e rádios móveis, rádios amadores, emissores de rádio AM e FM e emissores de TV não podem ser calculados teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido aos transmissores RF fixos, deve considerar-se um exame eletromagnético do local . Caso a intensidade do campo medido no local onde a Injectomat® Agilia é utilizada exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima mencionado, a Injectomat® Agilia deve ser vigiada para verificação do seu funcionamento normal. No caso de se observar um desempenho anômalo, poderão ser necessárias medidas adicionais, tais como a reorientação ou a realocação da Injectomat® Agilia, ou a instalação de um escudo magnético.
- (b) Acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, a resistência do campo deve ser inferior a 10 V/m.

## Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação de RF portátil e móvel e a Injectomat® Agilia - Tabela 206

A Injectomat® Agilia destina-se a ser utilizada num ambiente eletromagnético em que as perturbações com RF radiada estão controladas. O utilizador da Injectomat® Agilia pode ajudar a evitar interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre o equipamento de comunicação de RF móvel e portátil (transmissores) e a Injectomat® Agilia conforme se recomenda de seguida, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.

Saída nominal máxima do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor em metros (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,04	0,04	0,07
0,1	0,11	0,11	0,22
1	0,3	0,3	0,7
10	1,1	1,1	2,2
100	3,5	3,5	7

No caso de transmissores com uma potência de saída máxima não apresentada na tabela anterior, a distância de separação recomendada em metros (m) pode ser calculada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a saída nominal máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.

- Nota 1:** A 80 MHz e 800 MHz, é aplicada a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.
- Nota 2:** Estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todas as situações. A absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas afetam a propagação eletromagnética.

O uso de cabos e acessórios não especificados pode resultar em aumento nas emissões ou na redução da imunidade do equipamento.

O dispositivo não deve ser utilizado em conjunto com outros equipamentos, e caso isso seja necessário, deve-se observá-lo para verificar a normalidade de sua operação segundo a configuração na qual será utilizado (bomba conectada com um cabo da rede elétrica, uso de cabo RS232).

# 13. Limpeza e condições de utilização

## Limpeza e desinfecção

■ A Injectomat® Agilia faz parte do ambiente imediato do paciente. Recomenda-se limpar e desinfetar as superfícies externas do dispositivo regularmente e especialmente antes da conexão a um novo paciente e antes de qualquer operação de manutenção a fim de proteger o paciente e a equipe.

1. Prepare a solução detergente-desinfetante.
2. Desconecte o dispositivo da fonte de energia.
3. Umedeça o pano descartável com a solução detergente-desinfetante e torça cuidadosamente o pano. Repita em cada estágio do processo de limpeza.
4. Inicie limpando o lado inferior do dispositivo. Depois gire cuidadosamente o dispositivo de cabeça para baixo sem tocar nas partes móveis. Coloque o dispositivo sobre uma superfície limpa.
5. Continue a limpeza nas laterais do dispositivo sem molhar os soquetes.
6. Limpe o teclado.
7. Complete a limpeza das superfícies mais expostas, as zonas mais críticas e o cabo da rede.
8. Não enxágue, deixe secar.
9. Proteja e mantenha o dispositivo limpo antes de usar novamente.
10. Valide o protocolo de manutenção por verificação bacteriológica simples.

■ Não colocar em AUTOCLAVE nem MERGULHAR o dispositivo. Não deixar que os líquidos entrem na caixa do dispositivo.

■ **Não utilizar:** TRICLOROETILENO-DICLOROETILENO - AMONÍACO - CLORETO DE AMÔNIA - CLORO e HIDROCARBONETO AROMÁTICO - DICLORETO DE ETILENO -CLORETO DE METILENO - CETONA. Estes agentes agressivos podem danificar as peças de plástico e provocar o mau funcionamento do dispositivo.

■ Também deve ter todo o cuidado com PULVERIZADORES À BASE DE ÁLCOOL (20% - 40% álcool). Provocam embaçamento e pequenas rachaduras nos plásticos e não proporcionam a limpeza necessária antes da desinfecção. Podem ser utilizados PULVERIZADORES de desinfecção, de acordo com as recomendações do fabricante, a uma distância de 30 cm do dispositivo, evitando o acúmulo do produto em forma líquida.

■ Para mais detalhes contactar os serviços adequados responsáveis por produtos de limpeza e de desinfecção da sua instituição.

## Condições ambientais

O dispositivo deve ser guardado em local fresco e seco. No caso de armazenagem prolongada, a bateria deve ser desligada através da aba de acesso à bateria situada por baixo do dispositivo. Esta operação deverá ser efetuada por um técnico devidamente habilitado.

### ■ Condições de armazenamento e transporte

Temperatura : - 10°C a +60°C.

Pressão : 500 hPa a 1060 hPa.

Umidade : 10% a 90%, sem condensação.

### ■ Condições de utilização

Temperatura : 5°C a 40°C.

Pressão : 700 hPa a 1060 hPa.

Umidade : 20% a 90%, sem condensação.

## Utilização da bateria interna

Este aparelho está equipado com uma bateria NiMH. Em caso de corte de energia elétrica, o aparelho muda automaticamente para o modo de bateria.

Antes da primeira utilização, carregar a bateria durante aproximadamente 5 horas, ligando o cabo de alimentação sem utilizar o aparelho.

A duração máxima da carga da bateria é alcançada após vários ciclos de carga/descarga.

Em caso de utilização frequente da ligação à corrente, a vida útil da bateria pode diminuir. Para limitar esse risco, é aconselhável ligar o modo de bateria, aproximadamente de 4 em 4 semanas, até se acender o sinal de PRÉ-ALARME DE BATERIA.

## Recomendações

■ A **Fresenius Kabi** não será responsável por quaisquer danos ou pedidos de indenizações, médicas ou outras, qualquer que seja a sua natureza, quer diretos ou consequentes, causados pela utilização incorreta deste dispositivo.

■ Utilizar apenas seringas de 3 peças da lista de tipo de seringas pré-programadas no dispositivo, ou a precisão especificada e o nível de funcionamento não poderão ser garantidos. Utilizar apenas extensores esterilizados que resistam a pressões até 2000 HPa. A utilização de seringas certificadas em conformidade com as normas internacionais evita a introdução de ar na seringa. A utilização de uma seringa que não corresponda a uma das seringas selecionáveis no dispositivo significa que os níveis de precisão não podem ser garantidos.

■ A utilização de extensores ou seringas sem rosca pode resultar em derrame se a infusão for efetuada a uma taxa de fluxo elevada e/ou alta pressão. Ligar a linha de infusão em conformidade com os procedimentos da sua instituição e as boas práticas médicas. A **Fresenius Kabi** recomenda a utilização de linhas de infusão do tipo Luer Lok. Devem ser tomadas as precauções normais a fim de evitar contaminações ou lesões durante a eliminação dos elementos descartáveis (i.e. seringas, extensores, agulhas, etc.).

■ Durante a utilização, pode ocorrer variação de pressão negativa na seringa, devido à altura relativa do dispositivo com o local da injeção ou pela combinação de dispositivos de infusão tais como bombas de sangue, grampos alternativos, etc.

■ Uma alta pressão pode provocar o sifonamento da seringa. Neste caso, deve verificar a integridade da seringa utilizada (possível fuga), e se necessário inserir válvulas anti-sifão.

■ A variação de pressão pode gerar descontinuidade de fluxo sobretudo detectável em baixo fluxo e dependendo das características do sistema de infusão, tais como força de fricção, viscosidade, conformidade das seringas e afrouxamento mecânico. As válvulas anti-sifão também eliminam qualquer risco de fluxo livre durante a mudança da seringa. Uma fuga de ar numa seringa com uma linha não equipada com uma válvula anti-sifão pode originar o fornecimento de um fluxo não controlado.

■ Não utilizar em conjunto com dispositivos de infusão de pressão positiva que poderiam gerar uma contra-pressão superior a 2 000 Hpa suscetível de danificar os descartáveis de infusão e o dispositivo.

■ A **Fresenius Kabi** recomenda a utilização de válvulas unidireccionais ou dispositivos de infusão de pressão positiva para perfusões de multi-linhas.

■ No caso de não haver válvula unidirecional numa linha de infusão por gravidade durante uma infusão com multi-linhas, será impossível detectar oclusões do lado do paciente, e poderá resultar no acúmulo de medicamento a ser perfundido na linha de gravidade, que mais tarde poderá ser perfundido de maneira não controlada quando a oclusão for removida.

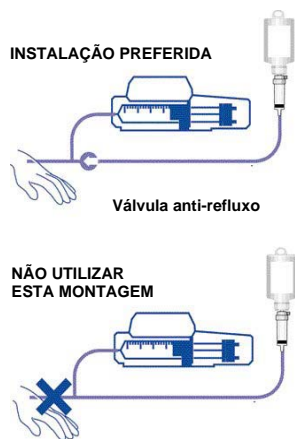
■ Colocar a ligação entre a linha de alimentação e a linha de condução da seringa, tão perto do início do cateter quanto possível para minimizar o espaço morto e consequentemente o impacto de qualquer mudança no fluxo de fluxo na linha de alimentação.

■ Quando o dispositivo é colocado mais alto do que o local da injeção, é preciso fixar corretamente a seringa e manipulá-la apenas quando o extensor está fixo ou desconectado do lado do paciente.

■ A fim de garantir todos os recursos de segurança, a bomba deve sempre permanecer LIGADA enquanto estiver conectada ao paciente. Caso a bomba não seja usada por um tempo, use a função Pausa.

■ A bomba pode ser conectada à rede elétrica somente com o cabo de energia fornecido pelo fabricante. Verifique se a tensão de rede corresponde ao valor indicado no rótulo que se localiza na parte de baixo do dispositivo. Não ultrapasse a tensão permitida nas diversas conexões externas.

■ A bomba deve ser usada somente com os acessórios listados na página 41.



# 14. Serviços

## Condições de garantia

A **Fresenius Kabi** garante que este produto se encontra livre de defeitos de material e de mão-de-obra **durante o período definido pelas condições de venda aceites**, exceto relativamente às baterias e acessórios.

A garantia não cobre a atualização dos parâmetros da seringa, que pode ser realizada com o software de manutenção Partner Agilia.

Para beneficiar da garantia do material e da mão-de-obra do nosso Serviço Pós-Venda ou agente autorizado pela **Fresenius Kabi**, deverão ser respeitadas as seguintes condições:

- O dispositivo tem de ter sido utilizado em conformidade com as instruções contidas no Guia do Operador.
- O dispositivo não pode ter sofrido qualquer dano durante a armazenagem, na altura da reparação ou apresentar sinais de manuseamento incorreto.
- A bateria interna do dispositivo não pode ter sido substituída por uma bateria que não seja a especificada pelo fabricante.
- O dispositivo não pode ter sofrido qualquer alteração ou ter sido reparado por pessoal não-qualificado.
- O número de série (ID/N°) não pode ter sido alterado, mudado ou apagado.
- No caso de estas condições não serem respeitadas, a **Fresenius Kabi** preparará um orçamento para reparação, incluindo peças e trabalho necessários.
- Quando for necessária a devolução e reparação de um dispositivo, é favor contactar o Departamento de Apoio ao Cliente ou Departamento Pós-Venda da **Fresenius Kabi**.

## Controle de qualidade

A pedido do hospital pode ser efetuada, de 12 em 12 meses, uma verificação de controle do dispositivo.

Uma verificação de controle regular (não incluído na garantia) consiste em várias operações de inspeção listadas no manual técnico. Estas verificações de controle devem ser efectuadas por um técnico experiente e não estão cobertas por qualquer contrato ou acordo disponibilizado pela **Fresenius Kabi**.

## Manutenção preventiva

A fim de garantir o funcionamento normal do dispositivo, recomenda-se que seja levada a cabo uma manutenção preventiva de 3 em 3 anos. Isto inclui a substituição da bateria, que deve ser executada por um técnico qualificado com o auxílio do manual técnico.

Os técnicos devidamente habilitados na sua instituição ou o nosso Serviço Pós-Venda deverão ser informados se o dispositivo sofrer alguma queda ou se ocorrer algum mau funcionamento. Nesse caso, o dispositivo não deve ser utilizado.

**Cuidado:** O não cumprimento destes procedimentos de manutenção pode danificar o dispositivo e levar a uma falha no funcionamento. A inspeção interna do dispositivo exige o cumprimento de procedimentos especiais a fim de evitar danos na bomba ou no usuário.

## Assistência

Para mais informações relativas à assistência ao dispositivo ou à sua utilização, é favor contactar o nosso Serviço Pós-Venda ou o nosso Serviço de Clientes.

Se um dispositivo for devolvido ao nosso Departamento Pós-Venda é importante que o limpe e o desinfecte, e de seguida o embale cuidadosamente, se possível na sua embalagem original, antes de o enviar.

A **Fresenius Kabi** não é responsável pela perda ou danos no dispositivo durante o transporte para o nosso Departamento Pós-Venda.

### Reciclagem de baterias gastas e dispositivos:

Antes de jogar fora, remova a bateria do dispositivo. As baterias e os dispositivos com esta etiqueta não devem ser jogados no lixo comum. Eles devem ser coletados separadamente e jogados fora de acordo com as leis locais. Para mais informações referentes à regulamentação sobre o processamento de resíduos, contate a sua Fresenius Kabi local.



## Requisitos de manutenção

A manutenção deve ser realizada por pessoal técnico qualificado e treinado em conformidade com o manual técnico e procedimentos.



## Racks de conexão, Acessórios & Ferramentas de Manutenção

Injectomat® Agilia é compatível com a gama de acessórios Agilia.

Use somente acessórios recomendados fornecidos com o dispositivo ou conforme descrito abaixo. Consulte as instruções de uso específicas.

Para mais informações, é favor contactar o nosso Departamento Comercial.

		Ref.
Duo Agilia	Acessório de 2 canais para centralização da alimentação	073495
Chamada de enfermeira/o Agilia	Cabo para chamada de enfermeira/o (4000 V isolado)	(Z)073496
Link 4 Agilia	Estrutura 4 fendas para centralização de energia	(Z)0740XX
Link 6 Agilia	Estrutura 6 fendas para centralização de energia	(Z)0760XX
Link 8 Agilia	Estrutura 8 fendas para centralização de energia	(Z)0780XX
Link 4+ Agilia	Estrutura 4 fendas para centralização de energia e capacidades de comunicação	(Z)0745XX
Link 6+ Agilia	Estrutura 6 fendas para centralização de energia e capacidades de comunicação	(Z)0765XX
Link 8+ Agilia	Estrutura 8 fendas para centralização de energia e capacidades de comunicação	(Z)0785XX
MRI Guard Agilia	Dispositivo transportável que pode acomodar até 4 bombas Agilia em ambiente de MRI	(Z)0749XX
Suporte Agilia para Ambulâncias (Agilia Holder Ambulance)	Pode suportar e fixar uma bomba Agilia dentro de uma ambulância	(Z)0732XX
Suporte com rodas para 1 e 2 bombas	Só pode suportar e fixar 1, 2 ou 3 bombas Agilia	(Z)073150
Suporte Móvel Orchestra®	Só pode suportar e fixar até 8 bombas Agilia montadas individualmente ou em Link 4 Agilia, Link 6 Agilia ou Link 8 Agilia	(Z)073160
Suporte Sobre Rodas Twin-Link (Twin-Link Rolling Stand)	Pode suportar e fixar até 16 bombas Agilia montadas em 2 bastidores Link Agilia (Link 4 Agilia, Link 6 Agilia ou Link 8 Agilia)	(Z)073170

## Gestão de dados

Cabo RS 232 para Agilia	Cabo de comunicação para ligação RS 232 (4000 V isolado)	073493
Cabo USB para Agilia	Cabo de comunicação para ligação USB (4000 V isolado)	073491

## CD de manutenção & ferramentas

Parceiro Agilia	CD de manutenção	067037
Kit de manutenção Agilia	Caixa de ferramentas de manutenção	178950

## Vigilant®, a Solução de Segurança para Aplicação de Medicação Intravenosa

Vigilant® Drug 'Lib da Agilia	Software para ajustes dos medicamentos	073473
-------------------------------	--	--------

**Informação somente para o Brasil:**

BOMBA DE SERINGA INJECTOMAT AGILIA

Prazo de Validade: indeterminado

Farmacêutico Responsável: Cíntia Motta Pereira Garcia CRF – SP 34.871

Reg. ANVISA: 80145110159

Fabricado por:

Fresenius Vial S.A.

Le Grand Chemin

38590 Brézins

França

Importado e distribuído no Brasil por:

Fresenius Kabi Brasil Ltda.

Av. Marginal Projetada, 1652 - G1 a G5

Barueri – SP

SAC 0800 707 38 55

Este Guia do Operador pode conter imprecisões ou erros tipográficos, Assim, poderão ocorrer modificações a serem incluídas em edições posteriores, Em função da constante evolução dos padrões, legitimações e equipamentos, as características indicadas no texto e nas imagens deste documento são aplicáveis apenas ao dispositivo que os acompanha, É vedada a reprodução total ou parcial deste Guia do Operador sem o expresso consentimento por escrito da Fresenius Kabi, Injectomat®, Vigilant® e Agilia® são marcas registradas em nome de Fresenius Kabi nos países selecionados,

Data da revisão: Novembro 2015



Fresenius Vial S.A.S  
Le Grand Chemin  
38590 Brézins  
France  
[www.fresenius-kabi.com](http://www.fresenius-kabi.com)

CE 0459





**FRESENIUS  
KABI**

caring for life

